

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB291/12



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	19
FI	Käyttöopas	39
HU	Felhasználói kézikönyv	55

PL	Instrukcja obsługi	71
PT	Manual do utilizador	87
RU	Руководство пользователя	103
SK	rúčka uživateľa	125

# PHILIPS



# Contents

---

<b>1</b>	<b>Fontos!</b>	56
	Biztonság	56
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Dokkolós szórakoztatórendszer</b>	57
	Bevezetés	57
	A doboz tartalma	57
	A főegység áttekintése	58
	A távvezérlő áttekintése	59
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	61
	Az elemek behelyezése a főegységbe.	61
	A távvezérlő előkészítése	61
	Tápcsatlakozás bekötése	62
	Idő és dátum beállítása	62
	Bekapcsolás	62
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Lejátszás</b>	63
	Lejátszás iPod, iPhone vagy iPad készülékről	63
	Lejátszás külső eszközről	64
	Hangbeállítás	64
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Rádió hallgatása</b>	64
	DAB+ rádió hallgatása	64
	FM-rádió hallgatása	66
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Egyéb jellemzők</b>	67
	Ébresztési időzítő beállítása	67
	Elalvási időzítő beállítása	67
	A kijelző fényerejének beállítása	67
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Termékadatok</b>	68
	Termékjellemzők	68
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Hibakeresés</b>	69
<hr/>		
<b>9</b>	<b>Megjegyzés</b>	69

# 1 Fontos!

## Biztonság

### Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

**FIGYELEM:** Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

**VIGYÁZAT:** Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

### Fontos biztonsági utasítások

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Órizzze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket a víztől.

- ⑥ A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑩ Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- ⑪ Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.



- ⑫ Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózathoz.
- ⑬ A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.

- ⑭ **Akkumulátor használata VIGYÁZAT**  
– Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:

- Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
- Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régieket és új, vagy szén és alkáli stb.).
- Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

- ⑮ **A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.**
- ⑯ **Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).**
- ⑰ **Ahol a közvetlen csatlakoztatás adaptere használatos megszakítóeszközként, a megszakítóeszköznek mindig szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.**



#### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

## 2 Dokkolós szórakoztatórendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- hallgathat FM/DAB+ -rádiót;
- hallgathat zenét iPod/iPhone/iPad vagy más audioeszközről;
- két ébresztést állíthat be; és
- ébredhet hangjelzésre, rádióra vagy iPod/iPhone/iPad-zenére.

### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

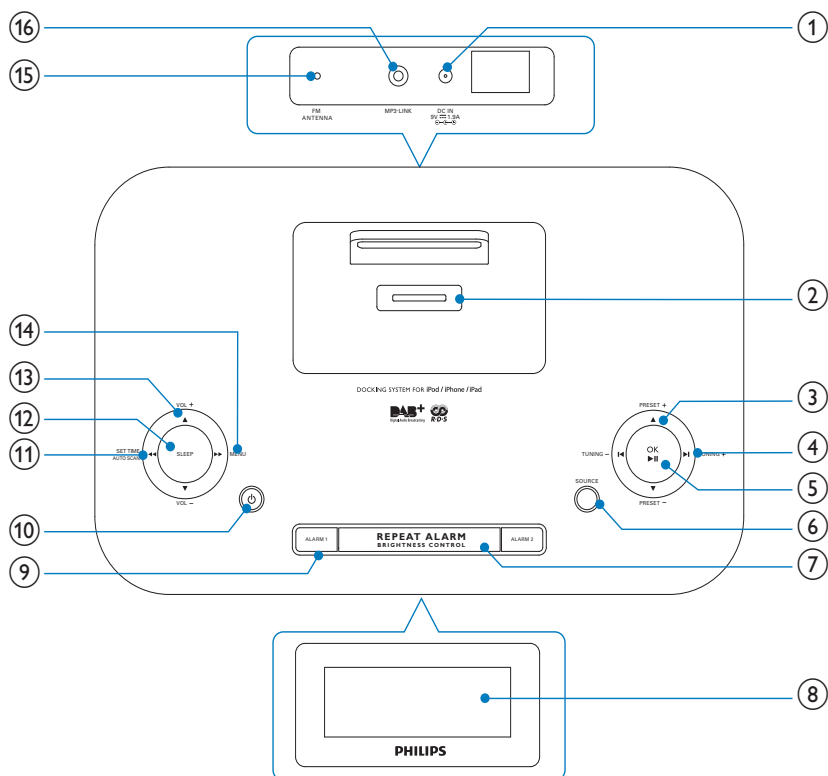
- Főegység
- Távvezérlő
- Hálózati adapter
- 1 db MP3-csatlakozókábel
- Felhasználói kézikönyv
- Rövid üzembe helyezési útmutató

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám \_\_\_\_\_

Gyári szám \_\_\_\_\_

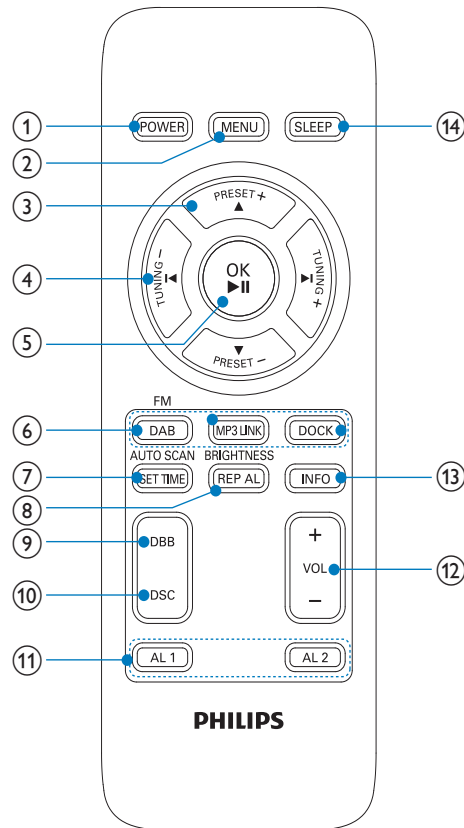
## A főegység áttekintése



- |  |   |
|--|---|
| <p>① <b>DC IN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kösse be a tápellátást.</li> </ul> <p>② <b>iPod/iPhone/iPad DOCK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltsön be egy iPod/iPhone/iPad készüléket.</li> </ul> <p>③ <b>PRESET +/- ▲▼</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.</li> <li>• Navigálás az iPod/iPhone/iPad menüben.</li> <li>• Az idő beállítása.</li> </ul> <p>④ <b>TUNING +/- ◀▶</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hangoljon be egy rádióállomást.</li> <li>• Ugrás az előző/következő audiofájltra.</li> <li>• Keresés egy audiofájlon belül.</li> <li>• Az idő beállítása.</li> </ul> | <p>⑤ <b>OK/▶  </b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lejátszás indítása/szüneteltetése.</li> <li>• Kiválasztás jóváhagyása.</li> </ul> <p>⑥ <b>SOURCE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válasszon ki egy forrást: iPod/iPhone/iPad, DAB+/FM-rádió vagy MP3-csatlakozó.</li> </ul> <p>⑦ <b>REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ébresztés ismétlése.</li> <li>• A kijelző fényerejének beállítása.</li> </ul> <p>⑧ <b>Kijelzőpanel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktuális állapot kijelzése.</li> </ul> |
|--|---|

- ⑨ **ALARM 1/ALARM 2**
- Ébresztési időzítő beállítása.
  - Az ébresztési beállítások megtekintése.
  - Az ébresztési időzítés be- és kikapcsolása.
- ⑩ **☰**
- A készülék bekapcsolása vagy készenléti állapotba helyezése.
  - Elalvási időzítő kikapcsolása.
- ⑪ **SET TIME/AUTO SCAN/◀◀**
- Idő és dátum beállítása.
  - Rádióállomások automatikus/kézi tárolása.
- ⑫ **SLEEP**
- Elalvási időzítő beállítása.
- ⑬ **VOL + ▲ /VOL - ▼**
- Hangerő beállítása.
- ⑭ **MENU/▶▶**
- Hozzáférés az iPod/iPhone/iPad/DAB+ menükhöz.
- ⑮ **FM-antenna**
- Az FM-vétel javítása.
- ⑯ **MP3-LINK**
- Külső audioeszköz csatlakoztatása.

## A távvezérlő áttekintése



- ① **POWER**
- A készülék bekapcsolása vagy készenléti állapotba helyezése.
  - Elalvási időzítő kikapcsolása.
- ② **MENU**
- Hozzáférés az iPod/iPhone/iPad/DAB+ menükhöz.
- ③ **PRESET +/- ▲▼**
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
  - Navigálás az iPod/iPhone/iPad menüben.
  - Az idő beállítása.

- ④ **TUNING +/- ◀▶**
- Ugrás az előző/következő audiofájltra.
  - Keresés egy audiofájlon belül.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
  - Az idő beállítása.
- ⑤ **OK/▶||**
- Lejátszás indítása/szüneteltetése.
  - Kiválasztás jóváhagyása.
- ⑥ **Forráskiválasztó gombok (FM/DAB, MP3 LINK, és DOCK)**
- Válasszon ki egy forrást: FM/DAB+-rádió, MP3-csatlakozó vagy iPod/iPhone/iPad.
- ⑦ **SET TIME/AUTO SCAN**
- A dátum és idő megadása.
  - Rádióállomások automatikus/kézi tárolása.
- ⑧ **REP AL/BRIGHTNESS**
- A kijelző fényerejének beállítása.
  - Ébresztés ismétlése.
- ⑨ **DBB**
- Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
- ⑩ **DSC**
- Válasszon ki egy beállított hangzást.
- ⑪ **AL 1/AL 2**
- Az ébresztési beállítások megtekintése.
  - Ébresztési időzítő beállítása.
  - Az ébresztési időzítés be- és kikapcsolása.
- ⑫ **VOL+/-**
- Az idő beállítása.
- ⑬ **INFO**
- DAB+/RDS-információk megjelenítése.
- ⑭ **SLEEP**
- Elalvási időzítő beállítása.



## 3 Üzembe helyezés

### ! Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

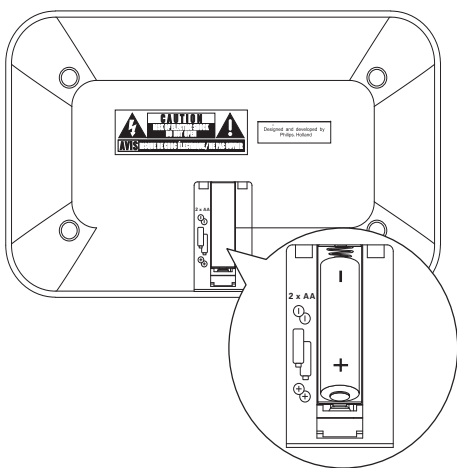
## Az elemek behelyezése a főegységbe.

### ! Vigyázat

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hő- vagy tűzforrástól, illetve napfénytől. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Távolítsa el az elemet, ha az lemerült, vagy ha hosszú ideig nem használja.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

### ☰ Megjegyzés

- Lehetősége van a tápfeszültség tápellátásként való használatára. Elemek (nem tartozékok) biztonsági célokat szolgálnak.



- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 2 darab AA típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.

## A távvezérlő előkészítése

### ! Vigyázat

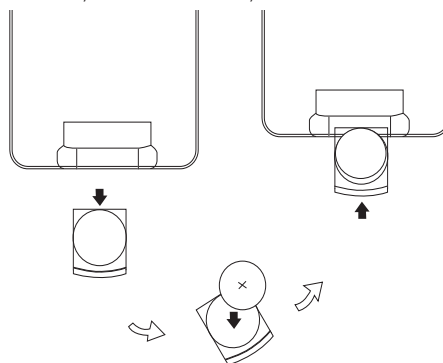
- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hő- vagy tűzforrástól, illetve napfénytől. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típusúval szabad.
- Tartsa a gyerekeket távol az elemtől.

### Az első használat előtt:

Távolítsa el a védőfület a távvezérlő elemeinek aktiválásához.

### A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Húzza ki az elemtartót és távolítsa el a régi elemeket.
- 2 Helyezzen be egy új CR2025 típusú lítium elemet a polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Helyezze vissza a helyére az elemtartót.



### ☰ Megjegyzés

- Mielőtt megnyomná a távvezérlő funkcióbillentyűit, a helyes forrást a főegység helyett válassza ki először a távvezérlővel.

## Tápcsatlakozás bekötése

### ! Vigyázat

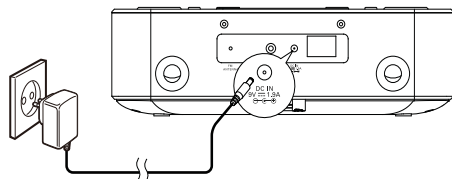
- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápellátás feszültsége megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütésveszély! A hálózati adaptert minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzatból. A kábelt tilos húzni.
- Mielőtt csatlakoztatná a hálózati adaptert, győződjön meg róla, hogy már minden mást csatlakoztatott.
- Kizárólag a mellékelt adaptert használja.

### ☰ Megjegyzés

- A típusjelzés a főegység alján található.

Csatlakoztassa a hálózati adaptert:

- a főegység hátulján található **DC IN** aljzathoz.
- a fali aljzathoz.



## Idő és dátum beállítása

- 1 Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 2 másodpercig a **SET TIME** gombot.  
↳ Megjelenik a **[SYNC ON]** (SZINKRON BE) felirat, és az **[OFF]** (KI) jelzés villogni kezd.
- 2 Nyomja meg többször a **▲ / ▼** vagy **◀ / ▶** gombokat az **ON** (BE) vagy az **OFF** (KI) lehetőség kiválasztásához.  
↳ **[ON]** (BE): Az egység szinkronizálja az időt a DAB+-állomással.  
↳ **[OFF]** (KI): A DAB+-állomás és az egység szinkronizálásának kikapcsolása.

- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SET TIME** gombot.  
↳ A **[24H]** vagy a **[12H]** jelzés villogni kezd.
- 4 A **▲ / ▼** vagy **◀ / ▶** gombokkal válasszon a 12 vagy a 24 órás formátum közül.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SET TIME** gombot.  
↳ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 6 Ismétlje meg a 4. és 5. lépést a perc, az év, a hónap és a nap beállításához.

### ☰ Megjegyzés

- Ha az órát nem állítja be manuálisan, az iPod/iPhone/iPad csatlakoztatása esetén az egység automatikusan összehangolja az időt az iPod/iPhone/iPad eszközzel.

### ✳ Tanács

- A sugárzott időjel pontossága függ az időjelet sugárzó DAB+ állomástól, illetve a dokkolt iPod/iPhone/iPad készüléktől.

## Bekapcsolás

- Nyomja meg a **POWER** gombot.  
↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

### ✳ Tanács

- A forrás kiválasztásához nyomja meg többször a **SOURCE** gombot vagy a forrásválasztó gombokat a távirányítón.

## Készenléti üzemmódba kapcsolás

- A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a **POWER** gombot.  
↳ A dátum és idő (ha be van állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.

## 4 Lejátszás

### Lejátszás iPod, iPhone vagy iPad készülékről

A készülékkel iPod/iPhone/iPad audioeszközökről is hallgathat zenét.

#### Kompatibilis iPod/iPhone/iPad

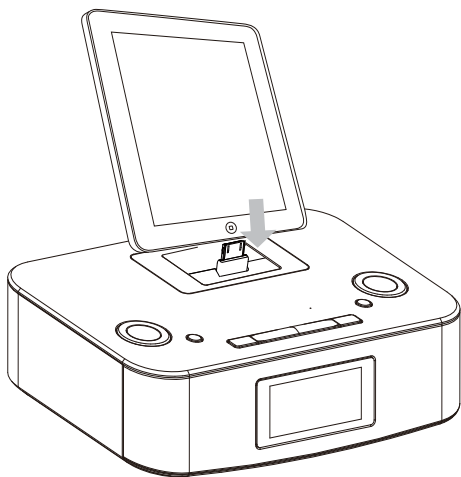
Az egység a következő iPod, iPhone és iPad típusokat támogatja:

Gyártva a következőkhöz:

- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad.

#### Az iPod/iPhone/iPad hallgatása

- 1 Helyezze az iPod/iPhone/iPad készüléket a dokkolóba.



- 2 Nyomja meg az **DOCK** gombot a távvezérlőn az iPod/iPhone/iPad forrás kiválasztásához.

- A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a **OK/▶||** gombot.
- Egy műsorszámra ugráshoz nyomja meg a **◀/▶** gombot.
- A lejátszás közbeni kereséshez tartsa lenyomva a **◀/▶** gombot, majd engedje fel a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.
- Az előző iPod/iPhone/iPad menühöz a **MENU** gomb megnyomásával térhet vissza.
- A menüben a **▲/▼** gombbal görgethet.
- A választás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.  
↳ Ha több mint 10 másodpercig egy gombot sem nyom meg, a **OK/▶||** gomb ismét felveszi a lejátszás/szüneteltetés funkciót.

#### iPod/iPhone/iPad töltése



##### Megjegyzés

- A színes kijelzős iPod-ok, az iPod classic, és a videolejátszás funkcióval rendelkező iPod eszközök nem kompatibilisek a töltődokkolóval.

Ha a készüléket feszültség alá helyezi, a dokkolt iPod/iPhone/iPad lejátszó elkezdi tölteni.



##### Tanács

- Egyes iPod típusoknál a töltésjelzés megjelenéséig akár egy perc is eltelhet.

---

## Lejátszás külső eszközeiről

A készülék segítségével egy külső audioeszközeiről is hallgathat zenét.

- 1 Az MP3 link forrás kiválasztásához nyomja meg a **MP3 LINK** gombot.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt MP3-csatlakozókábelt
  - az **MP3 LINK** csatlakozójához (3,5 mm) az egység alján.
  - egy külső eszköz fejhallgató aljzatához.
- 3 Indítsa el a lejátszást az eszközeiről (lásd az eszköz felhasználói kézikönyvét).

---

## Hangbeállítás

Lejátszás közben lehetősége van a hangerő beállítására és a hanghatások kiválasztására:

Funkció	Művelet
A hangerő növelése vagy csökkentése	Nyomja meg a <b>VOL +/-</b> gombot.
A dinamikus mélyhangkiemelés be- vagy kikapcsolása	Nyomja meg a <b>DBB</b> gombot.
Előre beállított hanghatás kiválasztása: <b>FLAT</b> ] (semleges), <b>[ROCK]</b> (rock), <b>[JAZZ]</b> (jazz), <b>[CLASSIC]</b> (klasszikus), vagy <b>[POP]</b> (pop)	Nyomja meg többször a <b>DSC</b> gombot.

## 5 Rádió hallgatása

### Megjegyzés

- A rádióinterferencia elkerülése érdekében tartsa távol az egységet más elektronikus eszközöktől.
- A jobb vétel érdekében rádióhallgatás közben ne helyezzen iPod/iPhone/iPad készüléket a dokkolóba. Húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

---

### DAB+ rádió hallgatása

A digitális hangsugárzás+ (DAB+) digitális rádiózást tesz lehetővé egy kiépített adóhálózat segítségével. Nagyobb választási lehetőséget, jobb hangminőséget és több információt biztosít a hallgatóknak.

A DAB+ üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a **FM/DAB** gombot.

- ↳ Az egység automatikusan tárolja a rendelkezésre álló DAB+ rádióállomásokat és az első műsorát sugározza.
- ↳ Ha nincs elérhető DAB-szolgáltatás, a **[NO SERV]** (NINCS SZOLGÁLTATÁS)felirat jelenik meg.

---

### DAB+ rádióállomások automatikus tárolása

DAB+ üzemmódban nyomja meg és tartsa 3 másodpercig nyomva az **AUTO SCAN** gombot.

- ↳ Az egység automatikusan tárolja a rendelkezésre álló DAB+ rádióállomásokat és az első műsorát sugározza.

---

### DAB+ rádióállomások kézi tárolása

- 1 Hangoljon be egy DAB+ rádióállomást.

- 2 A tárolási üzemmód aktiválásához nyomja meg az **AUTO SCAN** gombot.
- 3 Nyomja meg a **PRESET +/-** gombot egy szám kiválasztásához.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **AUTO SCAN** gombot.
- 5 További DAB+ állomások mentéséhez ismételje meg a fenti lépéseket.



#### Megjegyzés

- Egy előre beállított DAB+ állomás törléséhez állítson be egy másikat a helyére.

### Előre beállított DAB+ állomás hallgatása

- 1 Egy DAB+ rádióállomás kiválasztásához nyomja meg többször a **◀ / ▶** gombokat.
- 2 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.



#### Megjegyzés

- Ha nincs elérhető DAB+ rádióállomás, a fenti lépések érvénytelenek.

### A DAB+ menü használata

- 1 A DAB+ menübe lépéshez DAB+ üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a **MENU** gombot.
- 2 Az opciók közti navigáláshoz nyomja meg ismételten a **◀ / ▶** gombokat:
  - **[MANUAL]** (KÉZI): Egy bizonyos csatorna kézi behangolása.
  - **[SCAN]** (PÁSZTÁZÁS): Széles tartományú DAB+ állomáskeresés.
  - **[DRC]** (DRC): Bizonyos mértékű kompenzálás hozzáadása vagy eltávolítása a rádióállomások közötti dinamikus tartománybeli különbségek kiküszöbölésére.

- **[TUNERRST]** (RÁDIÓVISSZAÁLLÍTÁS): A rádió visszaállítása.
- **[VERSION]** (VERZIÓ): A szoftververzió megjelenítése.

- 3 Valamely lehetőség kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Ha valamely lehetőség esetében allehetőség is rendelkezésre áll, ismételje meg a 2-3. lépést.

#### [MANUAL] (KÉZI)

- 1 DAB+ üzemmódban nyomja meg többször a **MENU** gombot, amíg megjelenik a **[MANUAL]** (KÉZI) felirat.
- 2 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.
  - ↳ Az állomás és az állomás frekvenciája megjelennek a kijelzőn.
- 3 A **◀ / ▶** gombok ismételt megnyomásával hangolhat be egy DAB+ rádióállomást.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.

#### [DRC] (Dinamikus tartomány ellenőrzése)

- **[DRC 0]**: Nincs kompenzálás.
- **[DRC 1/2]**: Közepes kompenzálás.
- **[DRC 1]**: Maximális kompenzálás (az ajánlott alapbeállítás zajos környezetben).

#### [TUNERRST] (RÁDIÓVISSZAÁLLÍTÁS)

- **[YES]** (IGEN): A rádió visszaállítása.
- **[NO]** (NEM): Mégse.



#### Tanács

- Ha 10 másodpercen belül nem nyom meg valamilyen gombot, a készülék kilép a menüből.

### DAB+ információ megjelenítése

A DAB+ rádió hallgatása közben nyomja meg ismételten az **INFO** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak):

- ↳ Dinamikus címkeszegmens (DLS)
- ↳ Jelerősség
- ↳ Programtípus (PTY)
- ↳ Együttes neve
- ↳ Csatorna és frekvencia
- ↳ Jelhiba-sebesség
- ↳ Átviteli sebesség és audió állapot
- ↳ Dátum

## FM-rádió hallgatása

### FM-rádióállomások behangolása

- 1** A **FM/DAB** gomb megnyomásával választhatja ki az FM-hangolóegységet.
- 2** Tartsa lenyomva a **TUNING +/-** gombot 2 másodpercig.
  - ↳ Az egység automatikusan behangol egy erősen fogható FM-rádióállomást.
- 3** Ismétlje meg a 2. lépést további FM-állomások beállításához.
  - Gyengén fogható állomás behangolásához nyomja meg többször a **TUNING +/-** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

### FM rádióállomások automatikus tárolása

Legfeljebb 20 FM-rádióállomás eltárolására van lehetőség.

FM-hangolóegység módban nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a **AUTO SCAN** gombot.

- ↳ Az egység automatikusan tárolja a rendelkezésre álló FM rádióállomásokat és az első műsorát sugározza.

### FM rádióállomások kézi tárolása

- 1** Hangoljon be egy FM rádióállomást.
- 2** A tárolási üzemmód aktiválásához nyomja meg az **AUTO SCAN** gombot.

- 3** Nyomja meg a **PRESET +/-** gombot egy szám kiválasztásához.
- 4** A jóváhagyáshoz nyomja meg a **AUTO SCAN** gombot.
- 5** További állomások mentéséhez ismétlje meg a fenti lépéseket.

#### Tanács

- Előre beállított állomás törléséhez állítson be egy másikat a helyére.

### Előre beállított FM állomás hallgatása

FM-hangolóegység módban nyomja meg ismételten a **PRESET +/-** gombot egy előre beállított programszám kiválasztásához.

### A sztereó/monó sugárzás kiválasztása

#### Megjegyzés

- A sztereó sugárzás az FM-hangolóegység mód alapértelmezett beállítása.
- Gyengén fogható állomásoknál váltson monó módba a jobb vételért.

A sztereó és monó sugárzás közti váltáshoz nyomja meg FM-hangolóegység módban ismételten az **OK** gombot.

### RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az állomás neve.

- 1** Egy RDS-szolgáltatással rendelkező rádióállomás behangolása.
- 2** Nyomja meg többször az **INFO** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).
  - ↳ Állomásnév
  - ↳ Rádió szöveges üzenetei
  - ↳ Program típusa, például **[NEWS]** (hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...

## 6 Egyéb jellemzők

### Ébresztési időzítő beállítása

Két külön ébresztési időpont beállítására is lehetőség van.



#### Megjegyzés

- A lemez lejátszása automatikusan az elejéről indul. (Lásd: „Bevezetés - Idő és dátum beállítása”.)

- 1 Tartsa nyomva az **ALARM 1** vagy **ALARM 2** gombokat 2 másodpercig.  
↳ [AL1]/ [AL2] és az órákat jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 2 Nyomja meg ismételten a / vagy / gombokat az óra beállításához.
- 3 Nyomja meg a **ALARM 1** vagy a **ALARM 2** gombot a jóváhagyáshoz.  
↳ [AL1]/ [AL2] és a percek jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 4 A perc beállításához ismétlje meg a 2-3. lépést.
- 5 Ismétlje meg az 2-3. lépést annak beállításához, hogy egész hétre, hétköznapra vagy hétvégére vonatkozzon-e az ébresztés.
- 6 Ismétlje meg a 2-3. lépést az ébresztőhang forrásának kiválasztásához: berregő, iPhone, FM vagy DAB+.
- 7 A 2-3. lépés ismétlésével állíthatja be az ébresztés hangerejét.

### Az ébresztési időzítés be- és kikapcsolása



#### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy sikeresen beállította-e az ébresztéseket.

- 1 Az ébresztési beállítások megtekintéséhez nyomja meg az **ALARM 1/ALARM 2** gombokat.

- 2 Nyomja meg újra az **ALARM 1/ALARM 2** gombokat az ébresztési időzítő be- és kikapcsolásához.  
↳ Bekapcsolt ébresztési időzítő esetén megjelenik az ébresztés ikonja, kikapcsoláskor pedig eltűnik.

### Ébresztés ismétlése

Amikor megszólal az ébresztési hangjelzés, nyomja meg a **REPEAT ALARM** gombot.

- ↳ Az ébresztés percek múlva megismétlődik.



#### Tanács

- A **REPEAT ALARM** gomb ismételt megnyomásával beállíthatja az ébresztés ismétlésének intervallumát (5-30 perc).

### Az ébresztés leállítása

Az ébresztési hang megszólalásakor, nyomja meg a megfelelő, **ALARM 1** vagy **ALARM 2** gombot.

- ↳ Az ébresztés megszakad, de az ébresztési beállítások megmaradnak.

### Elalvási időzítő beállítása

Az egység az előre beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsolhat.

Nyomja meg többször a **SLEEP** gombot az alvási időtartam kiválasztásához (percben).

- ↳ Ha az elalváskapcsoló be van kapcsolva, akkor a kijelzőn a „z” jel látható.

#### Az elalváskapcsoló kikapcsolása:

Nyomja meg ismételten a **SLEEP** gombot, amíg az [OFF] (KI) felirat meg nem jelenik.

### A kijelző fényerejének beállítása

A **BRIGHTNESS CONTROL** gomb ismételt megnyomásával választhat a különböző fényerőszintek között.

## 7 Termékadatok



### Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

## Termékjellemzők

### Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2 x 5 W RMS
Válaszfrekvencia	20 - 20000 Hz, -3 dB
Jel-zaj arány	> 67 dB
Teljes harmonikus torzítás	<1%
AUX-bemenet (MP3-csatlakozó)	0,5 V RMS 20 kOhm

### Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység	
- Monó, 26 dB H/Z arány	<22 dBu
- Sztereó, 46 dB H/Z arány	<43 dBu
Keresési szelektivitás	>28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	<2%
Jel-zaj arány	>55 dB

### Hangolóegység (DAB+)

DAB+ hangolási tartomány	174,92 - 239,20 MHz
--------------------------	---------------------

### Hangsugárzók

Hangszóró-impedancia	4 ohm
Érzékenység	>82 dB / m / W

## Általános információk

Tápfeszültség (hálózati adapter)	Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A; Kimenet: 9,0 V === 1,9 A; Márkanév: Philips; Típus: AS190-090- AD190
Teljesítményfelvétel	15 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<1 W
Méretek - Főegység (Sz x Ma x Mé)	263 x 115 x 165 mm
Tömeg - Csomagolással - Főegység	2,1 kg 1,4 kg



## 8 Hibakeresés

### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti. Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

#### Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően lettek-e behelyezve.

#### Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet

#### Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

#### Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.

#### Nem működik az ébresztés

- Állítsa be helyesen az órát, illetve az ébresztést.

#### Kitörlődött az óra, illetve az ébresztés beállítása

- Megszakadt a tápellátás, vagy ki lett húzva a tápkábel.
- Állítsa be újra az órát, illetve az ébresztést.

## 9 Megjegyzés



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.

Made for

 iPod  iPhone  iPad

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone” és a „Made for iPad” címkek azt jelentik, hogy az elektronikus tartozékok kifejezetten iPod, iPhone vagy iPad készülékekkel való használatra készültek, és gyártói tanúsítvánnyal rendelkeznek arról, hogy megfelelnek az Apple teljesítményi előírásainak. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és szabályozó előírásoknak való megfelelésért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad készülékekkel történő használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt. Az iPod és iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az iPad az Apple Inc. védjegye.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.  
Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól.  
A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

#### **Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók**

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekezünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Minden jog fenntartva.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készleteket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.

## **MAGYARORSZÁG**

### **Minőséggarantia**

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvség hatásának!**

### **Garancia**

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség .....100 - 240V~

Névleges frekvencia .....50/60Hz

### **Teljesítmény**

maximális .....15 W

készenléti állapotban .....<1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg .....1.4 kg

### **Befoglaló méretek**

szélesség .....263 mm

magasság .....115 mm

mélység .....165 mm

### **Rádiórésszel való vételi tartomány**

URH .....87.5 – 108,0 MHz

### **Erősítő rész**

Kimeneti teljesítmény .....2X5W RMS







